

Akiko EIZAKI

OBJECTIVE

To establish myself as a French-Japanese freelance translator contributing to society by utilizing my French Master's degree in translation.

SUMMARY

- Master's degree in Literary Translation from a prestigious French university
- Capable of translating from French to native Japanese (and in some cases from Japanese to French)
- Able to translate not only literary texts, but also academic, industrial, commercial, advertising, art, tourism, mode, popular science, etc.
- Serious, punctual and diligent
- Willing to work from home in Paris

WORK EXPERIENCE

2019 (August)

Congregation of the Missionary Sisters of St. Dominic, Orsay, France

Consecutive Interpretation

- French-Japanese consecutive interpretation for 3 Japanese during a one-week seminar on a psychological subject.
- Understanding of the subject matter of psychology and prior study of terminology.
- French-Japanese and Japanese-French consecutive interpretation of lectures and Q&A sessions with about 20 French-speaking participants after the lectures.

EDUCATION

2018 - 2021

National Institute for Oriental Languages and Civilizations (INALCO) - Paris, France

Master of Translation and Interpretation, Literary Translation specialization

2017 - 2018

Sorbonne Nouvelle University - Paris, France

Graduated in french studies (advanced level)

2015 - 2017

Institute of French Language and Culture - Paris, France

Certificate of French language acquisition program (levels of CEFRL A1 - B2)

2006 - 2013

Osaka University - Osaka, Japan

Bachelor of Arts in Language and Culture, Hungarian Major

SKILLS

PC Skills : Mac, Pack Office

Languages : Japanese native, French mastered DALF C1 (2018)